



**CERTIFICAT de conformité
DE L'ENTITÉ CHARGÉE DE L'ENTRETIEN**

confirmant l'acceptation du système d'entretien d'une entité de l'entretien (ECE) au sein de l'Union européenne conforme à la directive (UE) 2016/798 du Parlement européen et du Conseil
et au règlement d'exécution (UE) 2019/779 de la Commission

1. N° D'IDENTIFICATION OTIF/EU (EIN)

CH/31/0223/7670

2. CERTIFIED ENTITY in CHARGE of MAINTENANCE

Dénomination légale : (incl. adresse)	DB Cargo France 45, Avenue Victor Hugo - Bât 268 93300 Aubervilliers - France	Acronyme : DBCFR
N° d'enregistrement au registre du commerce :	480 890 656 RCS Bobigny	N° de TVA : FR01480890656

3. ORGANISME DE CERTIFICATION

Dénomination légale :	SCONRAIL Ltd, Zuercherstrasse 39, 8400 Winterthur	
Pays :	Suisse	EIN Numéro : CH/30/0222/0001

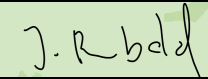
4. INFORMATIONS RELATIVES AU CERTIFICAT

Il s'agit d'un	<input checked="" type="checkbox"/> nouveau certificat <input type="checkbox"/> certificat renouvelé <input type="checkbox"/> certificat mis à jour/modifié	N° d'identification d'équipement de l'ancien certificat :
Valable du :	20.12.2023	au : 19.12.2028
Type d'entreprise :	<input checked="" type="checkbox"/> Entreprise ferroviaire (EF) <input type="checkbox"/> Gestionnaire d'infrastructure (GI) <input checked="" type="checkbox"/> Détenteur <input type="checkbox"/> Fournisseur de services d'entretien <input type="checkbox"/> Fabricant <input type="checkbox"/> Prestataire de services <input type="checkbox"/> Autres	

5. CHAMP DES ACTIVITÉS DE L'ECE

Catégorie de véhicules :	<input type="checkbox"/> Wagons de fret <input type="checkbox"/> Voitures de voyageurs <input checked="" type="checkbox"/> Locomotives <input checked="" type="checkbox"/> thermiques <input checked="" type="checkbox"/> électriques <input type="checkbox"/> Unités multiples <input type="checkbox"/> thermiques <input type="checkbox"/> électriques <input type="checkbox"/> Véhicules à grande vitesse <input type="checkbox"/> Équipements mobiles (OTMs) <input type="checkbox"/> Autres
Couvre des wagons spécialisés dans le transport de marchandises dangereuses	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> No

6. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Le certificat se base sur le rapport d'audit SCONRAIL Nr. ECM-4748 Numéro EIN du certificat précédent de CERTIFER FR/31/0223/0055			
Date d'émission	20.12.2023		
N° de référence interne		Signature :  Digital unterschrieben von Johannes Raubold	
SRL.722.00 / ECM-7670	Fo 605, V10.0		J. Raubold



CERTIFICAT de conformité DES FONCTIONS D'ENTRETIEN

confirmant l'acceptation du système d'entretien au sein de l'Union européenne conforme à la directive (UE) 2016/798 du Parlement européen et du Conseil

et au règlement d'exécution (UE) 2019/779 de la Commission

1. N° D'IDENTIFICATION OTIF/EU (EIN)

CH/33/0224/7700

2. ORGANISATION CERTIFIÉE

Dénomination légale : (incl. adresse)	DB Cargo France 45, Avenue Victor Hugo - Bât 268 93300 Aubervilliers - France	Acronyme : DBCFR
N° d'enregistrement au registre du commerce :	480 890 656 RCS Bobigny	N° de TVA : FR01480890656

3. ORGANISME DE CERTIFICATION

Dénomination légale :	SCONRAIL Ltd, Zuercherstrasse 39, 8400 Winterthur	
Pays :	Suisse	EIN Numéro : CH/30/0222/0001

4. INFORMATIONS RELATIVES AU CERTIFICAT

Il s'agit d'un	<input checked="" type="checkbox"/> nouveau certificat	N° d'identification d'équipement de l'ancien certificat :
	<input type="checkbox"/> certificat renouvelé	
	<input type="checkbox"/> certificat mis à jour/modifié	

Valable du : 09.02.2024

au : 19.12.2028

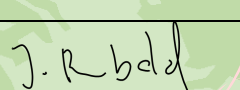
Type d'entreprise :	<input checked="" type="checkbox"/> Entreprise ferroviaire (EF) <input type="checkbox"/> Gestionnaire d'infrastructure (GI) <input type="checkbox"/> Détenteur <input checked="" type="checkbox"/> Fournisseur de services d'entretien <input type="checkbox"/> Fabricant <input type="checkbox"/> Prestataire de services <input type="checkbox"/> Autres
---------------------	--

5. CHAMP DES ACTIVITÉS D'ENTRETIEN

Catégorie de véhicules :	<input type="checkbox"/> Wagens de fret <input type="checkbox"/> Voitures de voyageurs <input checked="" type="checkbox"/> Locomotives <input checked="" type="checkbox"/> thermiques <input checked="" type="checkbox"/> électriques <input type="checkbox"/> Unités multiples <input type="checkbox"/> thermiques <input type="checkbox"/> électriques <input type="checkbox"/> Véhicules à grande vitesse <input type="checkbox"/> Équipements mobiles (OTMs) <input type="checkbox"/> Autres
Couvre des wagons spécialisés dans le transport de marchandises dangereuses	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> No

6. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Le certificat se base sur le rapport d'audit SCONRAIL Nr. ECM-4748

Date d'émission	09.02.2024	Signature :  Digital unterschrieben von Johannes Raubold
N° de référence interne		
SRL.722.00 / ECM-7700	Fo 605, V12.0	J. Raubold



N° d'IDENTIFICATION OTIF/EU (EIN)

CH/33/0224/7700

7. FONCTION D'ENTRETIEN

	Oui	Partiel	Non
Développement de l'entretien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Gestion de l'entretien de la flotte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Exécution de l'entretien	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7a. CADRE DE L'INSPECTION

Groupe de produits selon EN 15380-2	Niveau de l'entretien*				
	1	2	3	4	5
Chaudron/caisse du véhicule		X	X		
Habillage de caisse :		X	X		
Aménagement intérieur		X			
Organes de roulement		X	X		
Appareil de puissance, chaîne de traction		X	X		
Contrôle commande de la chaîne traction / freinage		X	X		
Équipements auxiliaires		X	X		
Équipement de sécurité et surveillance		X			
Éclairage		X	X		
Climatisation		X			
Autres équipements					
Portes, accès		X			
Systèmes d'information voyageurs					
Équipements hydrauliques et pneumatiques		X	X		
Frein		X	X		
Liaison inter-caisse		X	X		
Systèmes porteurs, supports		X	X		
Câblage électrique		X	X		

* Les niveaux de maintenance sont définis conformément à l' ERA 1172-003 Schéma de certification pour les fonctions de maintenance ECE et externalisées au titre du règlement (UE) 2019/779 ".

Procédures appliquées

- Soudage
- Collage
- Contrôle non destructif
- Service et entretien mobiles conformément au chapitre 4.6 Guide ECE V9.0 à partir du 01.03.2021
- Autres